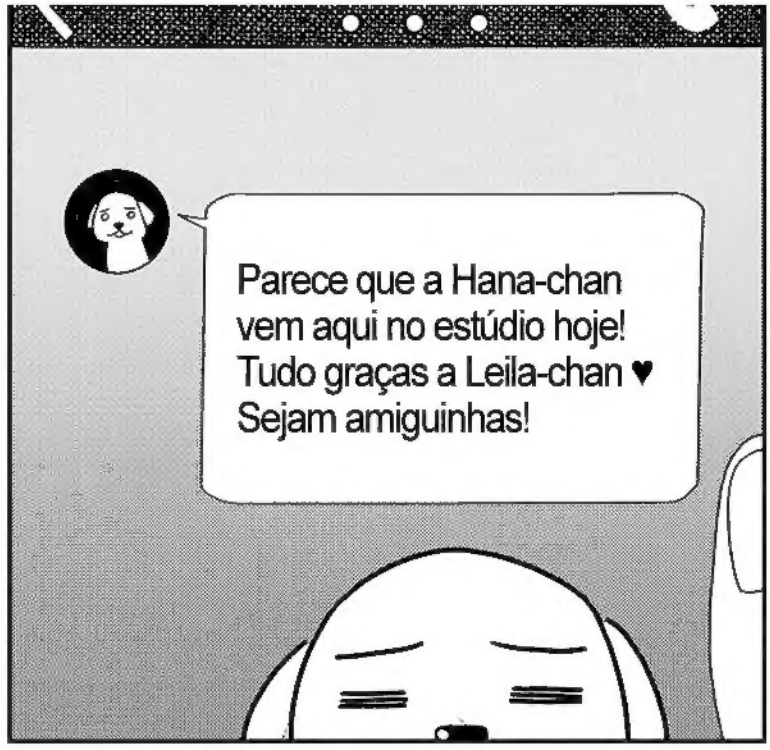
Senryuu Scans

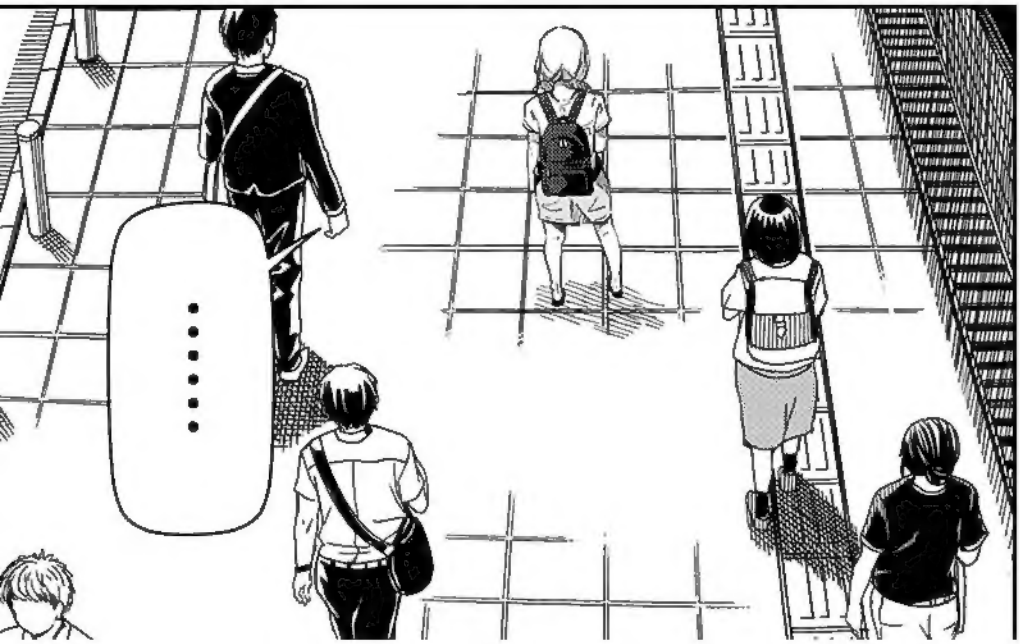
Tradução: Tivra
Revisão: Trap
Edição: Ton Titor
Q.C.: Tired

DISCORD.IO/SENRYUUSCANS

FACEBOOK.COM/SENRYUUSCANS

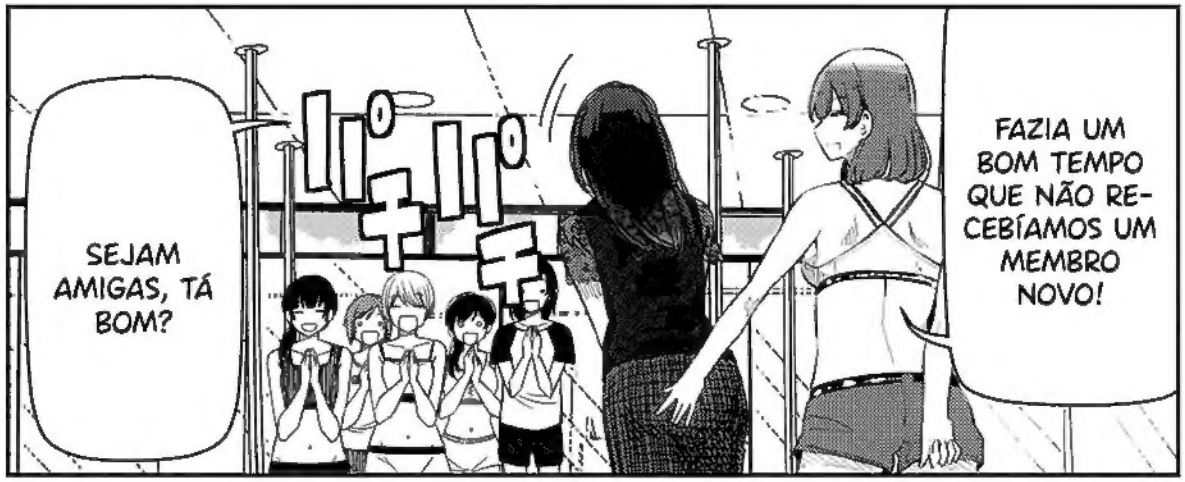

Parece que a Hana-chan vem aqui no estúdio hoje! Tudo graças a Leila-chan ♥ Sejam amiguinhas!

A MINHA MÃE ERA UMA DESSAS DANÇARINAS.
MAS MESMO COM AS PESSOAS DIZENDO ESSE TIPO DE COISA PELAS SUAS COSTAS, AS DANÇARINAS DE POLE DANCE CONTINUARAM A DANÇAR.


.....

(CAPÍTULO 17) O QUE VOCÊ QUER DIZER COM ISSO?

OBRIGADA POR ME RECEBEREM!
EU ME CHAMO HANA UESAKI!


SEJAM AMIGAS, TÁ BOM?
パチパチ
FAZIA UM BOM TEMPO QUE NÃO RECEBÍAMOS UM MEMBRO NOVO!

EU ESTAVA INDO ME TROCAR, ENTÃO É CAMINHO!
JURA? PERFEITO!

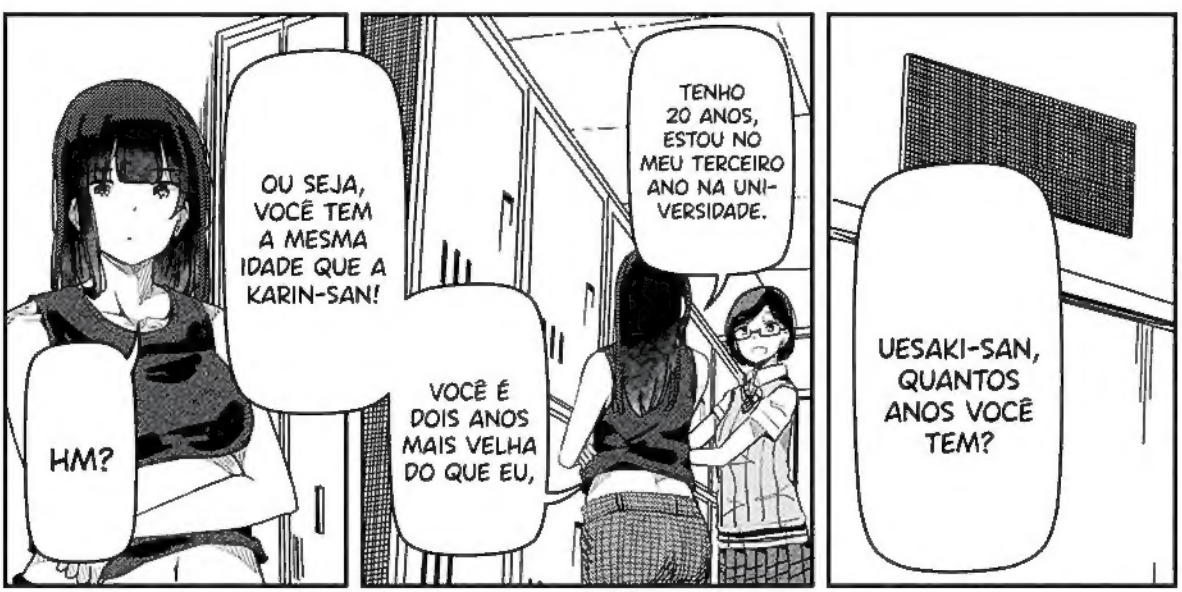
HMM, VOCÊ VAI PRECISAR MUDAR DE ROUPA...
AQUI! EU A ACOMPANHO!

AQUI DENTRO EU SOU UMA SIMPLES ALUNA!

RÍGIDA COMO SEMPRE, HEIN...

NÃO ESPERAVA MENOS DA PRESIDENTE FUTABA-CHAN!

VOCÊ PODERIA PARAR DE ME CHAMAR ASSIM, POR FAVOR?



KARIN-SAN, É A MELHOR DANÇARINA DESSE ESTÚDIO
E A PESSOA QUE EU MAIS ADMIRO!

DA POSIÇÃO DAS SUAS MÃOS

ATÉ A PONTA DOS SEUS PÉS.

UMA APRESENTAÇÃO TÃO PERFEITA QUE SUA PONTUAÇÃO SEQUER CHEGA A CAIR.
É A MELHOR...!

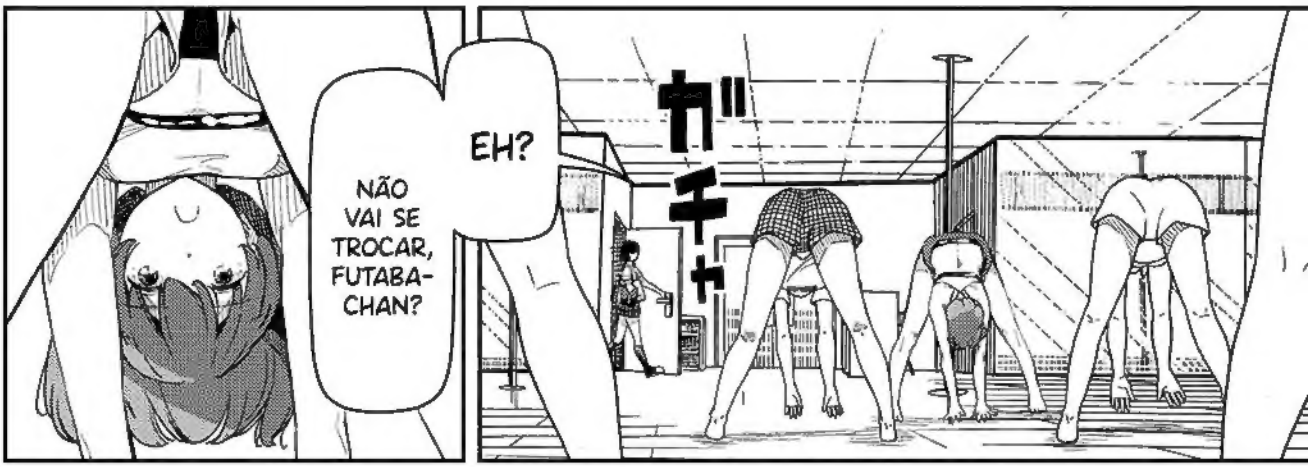
Que esquisita...
PONTUAÇÃO...?

TEMPO MANTENDO A POSIÇÃO;
PONTOS DE CONTATO;
POSIÇÃO DOS BRAÇOS;
POSIÇÃO DAS PERNAS;
POSIÇÃO DO TRONCO;
E O ÂNGULO DE ABERTURA.
NO POLE SPORTS, CADA TÉCNICA TEM UMA PONTUAÇÃO ESTABELECIDA,
E CADA UMA DESSAS TÉCNICAS TEM SEU CONJUNTO DE CRITÉRIOS!

MAS ENTÃO,
VOCÊ ESTÁ COMEÇANDO AGORA, UESAKI-SAN?
EU COMECEI SÓ FAZ UM ANO, ENTÃO FIQUE TRANQUILA!
AH... BEM...

NA VERDADE,
EU JÁ FAZIA POLE DANCE, DANÇANDO NO PALCO...

TIVE A OPORTUNIDADE DE ASSISTIR A UMA APRESENTAÇÃO DE POLE SPORTS
E DECIDI QUE GOSTARIA DE APRENDER MAIS SOBRE O ESPORTE.
... A UESAKI-SAN É
UMA POLE DANCER?


NÃO VAI SE TROCAR, FUTABA-CHAN?
EH?
ガチャ

QUÊEE!?
EU GOSTARIA DE SAIR DO ESTÚDIO.
OBRIGADA POR TUDO.

MAS POR QUÊ!?
NÃO É ÓBVIO?
A SENHORA HAVIA FALADO QUE O POLE SPORTS NÃO ERA UMA ATIVIDADE VULGAR; QUE ERA SEGURO.

TODAS AQUI ACABARÃO RECEBENDO OS MESMOS OLHARES QUE ELA.
APESAR DISSO, UMA PESSOA QUE DANÇA À NOITE ESTÁ AQUI NO ESTÚDIO.

ガチャ

MAS NÓS ACABAMOS DE GANHAR UMA NOVA ALUNA!
Estamos trocando seis por meia dúzia aqui!
COM "DANÇA À NOITE" ELA QUIS DIZER...?

O QUE ESTÁ ACONTECENDO?

KARIN-CHAN, CONVENÇA A FUTABA-CHAN A FICAR!
PELO FUTURO DESSE ESTÚDIO DE DANÇA!
HÃ?!

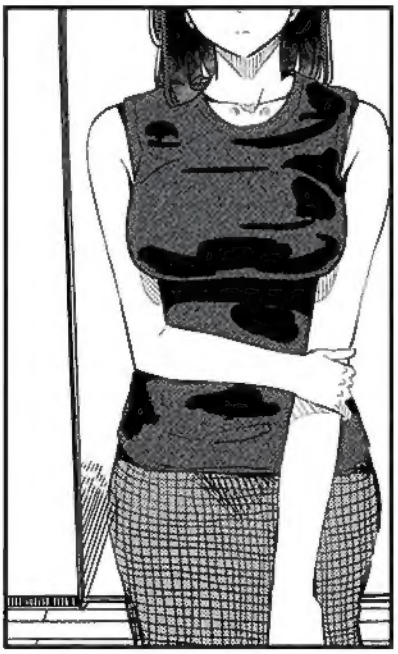
TER AULAS AO LADO DE ALGUÉM QUE DANÇA À NOITE É HORRÍVEL, NÃO É?

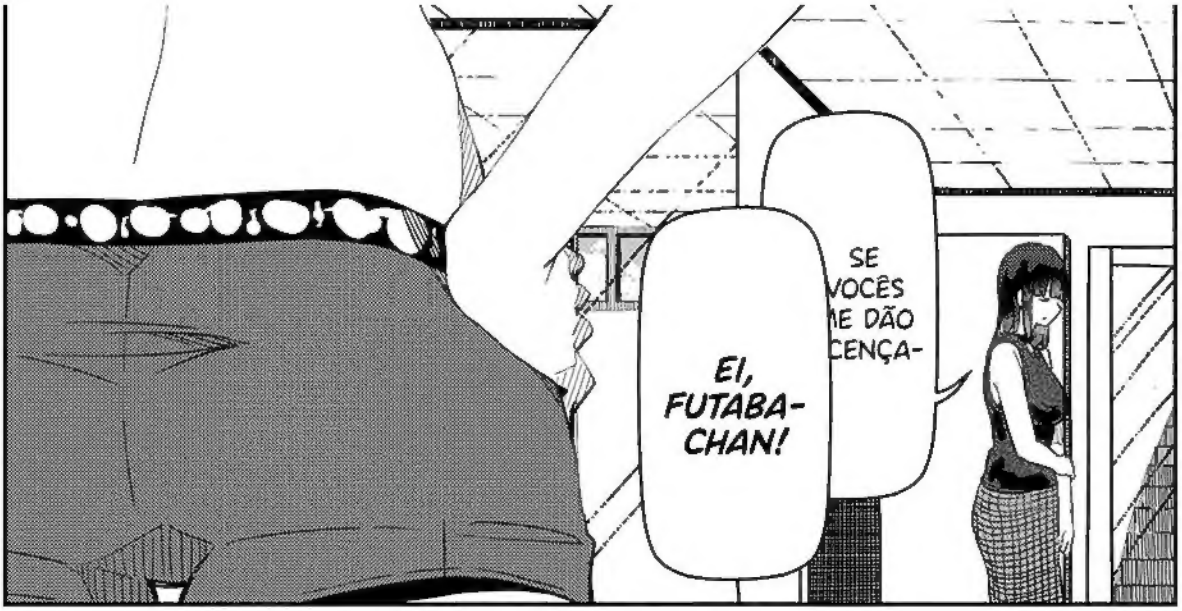
EU QUERO OUVIR A OPINIÃO DA KARIN-SAN TAMBÉM!
FUTABA...

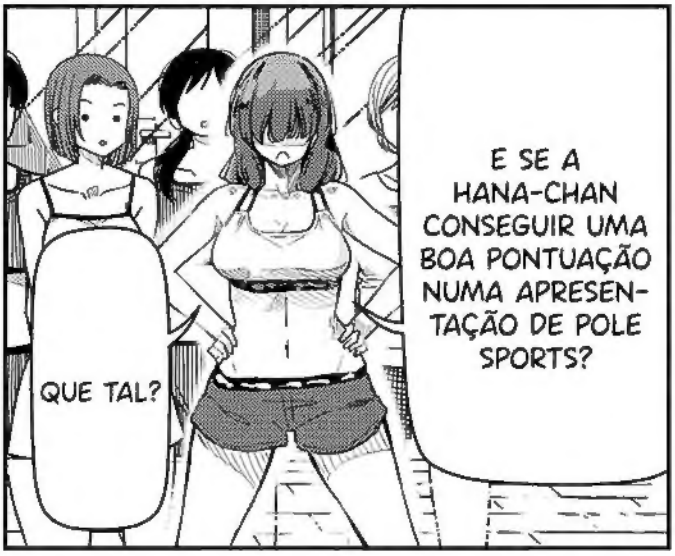
.....

KARIN-SAN?
...?

COMO IMAGINAVA, MINHA PRESENÇA CAUSA PROBLEMAS. É MELHOR QUE EU SAIA.
... PEÇO PERDÃO POR TUDO.




EI, FUTABA-CHAN!
SE VOCÊS ME DÃO CENÇA-


E SE A HANA-CHAN CONSEGUIR UMA BOA PONTUAÇÃO NUMA APRESENTAÇÃO DE POLE SPORTS?
QUE TAL?

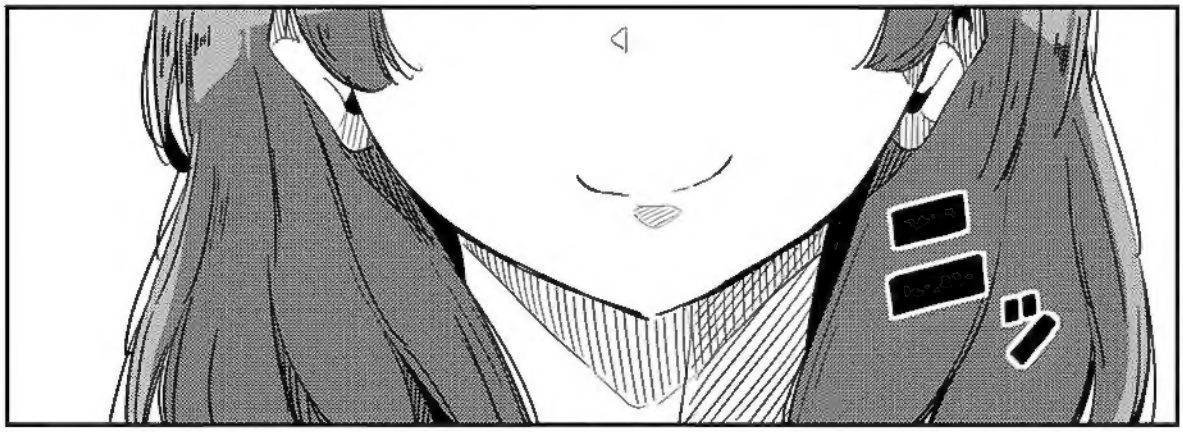
PARA INÍCIO DE CONVERSA, É IMPOSSÍVEL PARA ELA FAZER POLE SPORTS.

COMO ASSIM "QUE TAL"...?

EM OUTRAS PALAVRAS, SE A HANA-CHAN FOR CAPAZ DE DEMONSTRAR TAL CAPACIDADE, SIGNIFICA QUE ELA ESTÁ LEVANDO POLE SPORTS A SÉRIO...?

POLE SPORTS É UMA COMPETIÇÃO DE PONTUAÇÕES PRECISAS BASEADA EM REGRAS DE ALTO RIGOR.
É TOTALMENTE DIFERENTE DE DANÇAR COM O INTUITO DE SER INDECENTE.

O QUE VOCÊ QUER DIZER COM ISSO?


ニヤッ

NÓS DECIDI-
REMOS ISSO

NUM
DUELO
DE ULTRA
POLE!

ULTRA
POLE...?